

VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

NON TRATTARE

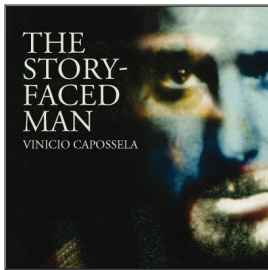
Non trattare
 Non trattare.....la tua fede
 non trattare
 Non trattare
 Non ti frantumare
 O il peccato ti renda mortale (e
 mantieni l'unità)
 Non ammazzare
 Se non nel mio nome
 O il sangue che hai versato
 ricada su di te
 Non trattare..
 Non ti soffermare
 Abbi cura del timore
 Se non chiedi non ti sarà dato
 Se non cerchi non sarai trovato
 Non sappia la tua destra
 Che fa la tua sinistra
 Non gettare le tue perle ai cani,
 A chi non vede
 Affinchè non ti sbrani
 Per amore verrà divorato
 Chi all'amore in pasto si è dato
 In Babilonia la gran prostituta
 Che ha bevuto del sangue dei
 profeti
 Oso con Oso
 Dente con Dente
 Empio con Empio
 Lo disperda il vento
 Eccolo l'empio
 Che viene
 Gonfio d'orgoglio
 Chiamato come un cedro del
 Libano
 Guardali Signore
 Latrano come cani
 Vengono la sera
 Son tutt'intorno alla mia casa
 Ma tu che sei la mia forza e la
 grazia
 Sii tu la mia roccia
 Arma del mio braccio
 Nel tuo amore mi farai avanzare
 Distruggili Signore
 Signore delle schiere
 Distruggi i miei nemici
 Come loro distruggono me
 Siano presi al laccio
 Della loro superbia
 Sian come lumache
 Che consuman camminando
 Spezza i loro denti
 Non vedano più il sole
 Come aborto di donna
 Non vedano la luce
 Colpiscili, disperdili
 Finchè nel sangue dell'empio
 Mi laverò i piedi
 Così l'Angelo coglierà la vigna
 Nel tino dell'ira
 Lì li pigerà,
 Lì li vendemmierà
 Finchè il sangue arrivi fino al
 morso
 Per 40000 cubiti, 60000 stasimi
 Bruceranno nel lago di zolfo
 La città della gloria non sarà
 Per chi non ha creduto
 Perciò non trattare
 Non trattare

La tua fede non trattare
 E intanto
 Nei giorni che hai contati
 Nel niente sotto il sole
 Nel niente sotto il sole
 A macellate d'asino
 Difenderai il tuo cuor

DO NOT BARGAIN

Do not bargain
 Do not bargain ... do not bar-
 gain away your faith
 Do not bargain
 Do not shatter yourself
 Or may sin make you mortal
 (And make sure you keep your
 unity)
 Do not kill
 Except in my name
 Or may the blood you have
 shed fall on you
 Do not bargain...
 Do not linger
 Take care of fear
 If you do not ask it will not be
 given
 If you do not seek you will not
 be found
 May your right hand not know
 What your left one is doing
 Do not throw your pearls to
 dogs,
 To those who cannot see
 Lest they tear you apart
 Anyone who feeds himself to
 love
 Will be devoured by love
 In Babylon the great whore
 Who drank the blood of the
 prophets
 Bone with bone
 Tooth with tooth
 Godless with godless
 May the wind scatter him
 Here is the godless one
 Who comes
 Swollen with pride
 Leafy as a cedar of Lebanon
 Look at them Lord
 They bark like dogs
 They come out in the evening
 They are all around my house
 But you who are my strength
 and grace
 Be you my rock
 Weapon of my arm
 In your love you will make me
 advance
 Destroy them Lord
 Lord of hosts
 Destroy my enemies
 As they destroy me
 May they be caught in the
 snare
 Of their pride
 May they be like snails
 That consume as they go
 Break their teeth
 May they no longer see the
 sun
 Like a woman's stillborn child
 Let them not see the light
 Strike them, scatter them
 Till I wash my feet
 In the blood of the godless
 So the Angel will pick the vine
 In the vat of anger
 There he will press them
 There he will harvest them
 Till the blood reaches the bite

For 40,000 cubits, 60,000 sta-
 sima
 They shall burn in the sulphur
 lake
 The city of glory shall not be
 For those who have not believed
 So do not bargain
 Do not bargain away
 Your faith do not bargain
 And meanwhile
 In your days which are numbered
 In the nothing under the sun
 In the nothing under the sun
 With jawbones of asses
 You will defend your heart



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

IL BALLO DI SAN VITO

Salsicce fegatini
viscere alla brace
e fiaccole danzanti
lamelle dondolanti
sul dorso della chiesa fiammeg-
giante

vino, bancarelle
terra arsa e rossa
terra di sud, terra di sud
terra di confine
terra di dove finisce la terra

e il continente se ne infischia
e non il vento
e il continente se ne infischia e
non il vento
Mustafà viene di Affrica
e qui soffia il vento d'Affrica
e ci dice tenetemi fermo
e ci dice tenetemi fermo

ho il ballo di S. Vito e non mi
passa
ho il ballo di S. Vito e non mi
passa

La desolazione che era nella
sera
s'è soffiata via col vento
s'è soffiata via col rhum
s'è soffiata via da dove era
ammorsata
Vecchi e giovani pizzicati
vecchie e giovani pizzicati
dalla taranta, dalla taranta
dalla tarantolata
cerchio che chiude, cerchio che
apre
cerchio che stringe, cerchio che
spinge
cerchio che abbraccia e poi ti
scaccia

ho il ballo di S. Vito e non mi
passa
ho il ballo di S. Vito e non mi
passa

dentro il cerchio del voodoo mi
scaravento
e lì vedo che la vita è quel
momento
scaccia, scaccia satanassa
scaccia il diavolo che ti passa
scaccia il male che ci ho dentro
o non sto fermo
scaccia il male che ci ho dentro
o non sto fermo

A noi due balliam la danza delle
spade
fino alla squarcio rosso d'alba
nessuno che m'aspetta, nessu-
no che m'aspetta
nessuno che mi aspetta o mi
sospetta

Il cerusico ci ha gli occhi ribal-
tati
il curato non se ne cura

il ragioniere non ragiona
Santo Paolo non perdona

ho il ballo di s. Vito e non mi
passa
ho il ballo di S. Vito e non mi
passa

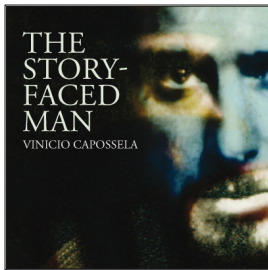
Questo è il male che mi porto
da
trent'anni addosso
fermo non so stare in nessun
posto
rotola rotola rotola il masso
rotola addosso, rotola in basso
e il muschio non si cresce sopra
il sasso
e il muschio non si cresce sopra
il sasso

scaccia scaccia satanassa
scaccia il diavolo che ti passa
le nocche si consumano
ecco iniziano i tremmori
della taranta, della taranta
della tarantolata...

SAINT VITUS DANCE

Sausages, chicken livers,
Barbecued bowels
And dancing torches
Rocking metal sheets
On the back of the flaming
church
Wine, stalls
Sun-burnt red soil
Land of the South, land of the
South
Border land
Land of where the land ends
And the continent doesn't
care a thing
Nor the wind
And the continent doesn't
care a thing nor the wind
Mustafa comes from Africa
And here the wind of Africa
blows
And tells us "keep me still"
And tells us "keep me still"
I have Saint Vitus dance and I
don't feel better
I have Saint Vitus dance and I
don't feel better
The desolation that was in the
evening
Blew away with the wind
Blew away with rum
Blew away from where it was
stuck
Old and young people stung
Old and young people stung
By the tarantula, the tarantula,
By Tarantulism
Circle closing, circle opening,
Circle tightening, circle pu-
shing
Circle embracing and then
chasing you away
I have Saint Vitus dance and I
don't feel better
I have Saint Vitus dance and I
don't feel better
I throw myself into the voodoo
circle
And there I see that life is in
that moment
Chase Satan away
Chase chase the Devil and it
will pass
Chase away the pain inside of
me, or I won't be still
Chase away the pain inside of
me, or I won't be still
The two of us dance the sword
dance
Till the red crack of dawn
Nobody waiting for me, nobo-
dy waiting for me
Nobody waiting for me or
suspecting me
The apothecary's eyes are
upside down
The curate doesn't care
The accountant doesn't ac-
count
Saint Paul doesn't forgive
I have Saint Vitus dance and it
won't pass

I have Saint Vitus dance and it
won't pass
This is the pain I've borne for
thirty years
I cannot stand still in one place
The stone rolls, it rolls
It rolls onto you, it rolls down
And a stone gathers no moss
And a stone gathers no moss
Chase Satan away
Chase chase the Devil and it will
pass
The knuckles wear themselves
out
The shaking is starting
Of the tarantula, of the tarantula
Of Tarantulism...



VINICIO CAPOSSELA

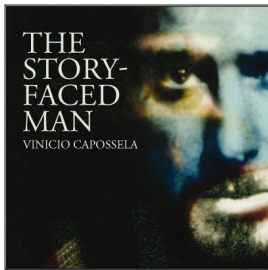
THE STORY-FACED MAN

BRUCIA TROIA

Eccola viene
 Ha quattro braccia e due teste
 Quattro gambe e due teste
 Ora che lei
 Ha quattro occhi e due teste
 Quattro mani e due teste
 Ed eccolo il figlio
 Che ti scaccerà
 Che ti ucciderà
 Che si prenderà
 Il tuo posto nel mondo
 Come ora si è preso
 La carne di lei
 Come ora ha rubato
 L'amore di lei
 Già ti ha rubato lo sguardo di lei
 Con lui già ti tradisce
 L'orrore l'orrore
 Barbari della Colchide
 I vapori s'alzano nell'ombra
 Il cavallo di troia è ciucco
 Come il mio ciuffo
 Il cavallo di troia è ciuffo
 Come il mio ciucco
 Il cavallo di troia è ciunco..
 Fai scialo diletto mio delle tue cosce
 Fai scialo amante mia delle tue braccia
 Il vino scorra a sangue nei crateri
 Noi gusteremo il giorno
 Un giorno ancora
 Brucia Troia Brucia Troia Troia
 Brucia
 Come io brucio per te...
 Per gli anni tuoi abbracciati nell'assedio
 Per i giardini tuoi favi di miele
 I denti mordano la terra nera
 Noi gusteremo il giorno
 Un giorno ancora
 Brucia Troia Brucia Troia Troia
 Brucia
 15 uomini, 15 uomini e 40 teste di porco
 Brucia Troia Brucia Troia Troia
 Brucia
 Per gli anni che tu hai preso nell'assedio
 Per gli anni tuoi che avanzano nel sole
 Sono io il mio Minotauro
 Divoro chi arriva fino a me
 Chiuso nel mio labirinto
 Divoro chi arriva fino a me
 Sono io il mio Minotauro
 Divoro chi arriva fino a me
 Chiuso nel mio labirinto
 Divoro chi arriva fino a me
 Zara degli dei
 Madre degli eroi
 La terra ti bacia
 Brucia Troia Troia Brucia Brucia
 Troia Troia Brucia
 Come io brucio per te...

BURN TROY

Here she is, she's coming
 She has four arms and two heads
 Four legs and two heads
 Now that she
 Has four eyes and two heads
 Four hands and two heads
 And here's her son
 Who will drive you out
 Who will kill you
 Who will take
 Your place in the world
 As now he has taken
 Her flesh
 As now he has stolen
 Her love
 Her glance has already robbed you
 She is already betraying you with him
 The horror the horror
 Barbarians of Colchis
 The vapours lift in the shade
 The Trojan horse is squiffed
 Like my quiff
 The Trojan horse is quiff
 Like my squiffed
 The Trojan horse is stiffed
 Be lavish, my beloved, with your thighs
 Be lavish, my lover, with your arms
 Let the wine flow like blood in the wine-bowls
 We will taste the day
 One day more
 Burn Troy Burn Troy Troy burn
 As I burn for you...
 For your years embracing in the siege
 In your gardens, honeycombs
 Let the teeth bite the black earth
 We will taste the day
 One day more
 Burn Troy burn Troy Troy burn
 15 men, 15 men and 40 hogs' heads
 Burn Troy burn Troy Troy burn
 For the years you have taken in the siege
 For your years which advance in the sun
 I am my minotaur
 I devour those who reach me
 Closed in my labyrinth
 I devour those who reach me
 Zara of the gods
 Mother of the heroes
 The earth kisses you
 Burn Troy Troy burn burn Troy
 Troy burn
 As I burn for you...



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

LA FACCIA DELLA TERRA

Ebenezer voleva un segno
prese un agnello il figlio e il suo
coltello
quello con la fionda
nella fronte lo centrò
e per la nera nera terra scappò

Il reverendo col suo calesse
e il suo stipendio e la sua mo-
glie altera
pregava il suo Signore che gli
donasse il fuoco
a infiammarli dal pulpito il
sermone

Ma quando vide il collo nudo e
le sue spalle
la sigaretta la bocca e la ma-
estra
un fuoco vivo dentro tutto lo
accese
e sulla nera nera terra pregò

Rimetti al cielo i tuoi peccati
come noi li rimettiamo a te
il reverendo disse se son fatto
per peccare
nel peccato allora mi troverò

Guidami nei passi mio Signore
per ogni via li affido a te
salvami da me stesso o lasciami
andare
sulla nuda nuda terra a cercare
sulla nuda nuda terra a cercare

La maestra inquieta che pure
voleva
la scintilla della vita infondere
all'allievo
quando le labbra alle sue spalle
incollò
sulla dura dura terra pregò
la dura dura terra graffiò

Enoch aveva molti amici
che gli affollavano la testa in
una stanza
per solitudine a una donna un
giorno li mostrò
e per sempre solo sulla terra
restò
sulla nera nera terra restò

Quando Elia andò a cercare la
sua strada
presto a prenderti un giorno
tornerò
niente mai da ora ci dividerà
disse nel campo d'orzo che li
fece amanti
le ore e i giorni poi fecero gli
anni
l'inganno della giovinezza se
ne andò
una notte di pioggia corse nuda
per strada
le braccia addosso al primo che
vide buttò
e libera e sola sulla terra restò
libera e sola sulla terra restò

Il telegrafista un giorno prese
moglie
non compiangeva ancora gli
uomini in amore
baciava il calco dei suoi piedi
che sulla nera nera terra lei
lasciava
quando apprese dei suoi amanti
che riceveva a casa loro mentre
era al lavoro
la rimandò e la madre nuda
gliela riportò
che la potesse ancora più de-
siderare
lui prese una vanga e tutto il
suo amore
e nella nera nera terra scavò
nella nera nera terra scavò

Edna si prese un amante
che una creatura in grembo le
portò
fosse femmina avrei fatto tutto
per lei
ma il maschio sulla terra lo
lascierò
solo sulla terra lo lascerò

E gli uomini e le donne come
talpe cieche
le costole continuano a intre-
ciare
e desideri muti travolgono le
loro vite
sulla terra nudi e bisognosi
e continuano a lasciarsi ciechi
storpi e soli
sulla nera nera terra a cercare
sulla nera nera terra a cercare
Sulla faccia della terra a cercare

THE FACE OF THE LAND

Ebenezer wanted a sign
He took a lamb, the son and
his knife
The one with the catapult
Hit him in the forehead
And through the black back
land he ran away

The reverend with his handsome
And his wage, and his lofty
wife
Prayed his lord to give him fire
To inflame the sermon from
the pulpit

But as he saw the naked neck
and the shoulders
The cigarette, the mouth and
the teacher
A live fire inflamed him all
inside
And on the black back land he
prayed

Forgive the sky your sins
As we have forgiven you
The reverend said if I am born
to sin,
In sin I shall find myself

Guide me in my steps, my
Lord
I trust in you for anything
Save me from myself or let
me go
On the naked land to
find

The restless teacher who
wanted
To instill the spark of life into
her pupil
When she glued her lips to his
shoulders
On the hard hard land she
prayed
The hard hard hard land she
scratched

Enoch had many friends
That crammed his head like in
a room
Because of his solitude, he
showed them to a woman one
day
And forever alone on the land
he remained
On the black back land he
remained

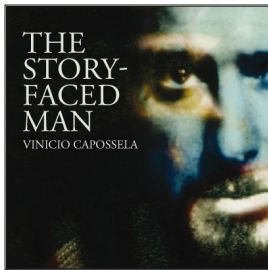
When Elijah went to search for
his road
"I'll soon come back one day
to lose you
From now on, nothing will
ever separate us"
He said in the barley field that
made us lovers
Hours and day then became
years
The mistake of youth went

away
One rainy night she ran naked on
the street
She threw her arms around the
first man she saw
Free and alone on the land she
remained

One day the telegraphist got
married
And still he wouldn't pity men
in love
He kissed the cast of her feet
Which on the black land she left
When he found out about her
lovers
Whom she met at their house,
while he was at work
He sent her back and the naked
mother brought her back to him
So that he could desire her even
more
He took a spade and his love
And dug the black back land

Edna had a lover
Who carried a creature inside of
her
"If she were a female, I would
have done everything for her
But I shall leave the male on the
land
Alone on the land I shall leave
him"

And men and women like blind
moles
They keep on interlacing the ribs
And mute desires overcome their
lives
Naked on the land and needy
And they keep on leaving one
another blind, crippled and alone
On the black back land to search
On the face of the land to search



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

LETTERE DI SOLDATI

Aprire la strada
la vita e l'amore
chiude la strada
la morte e il dolore
limpida è l'aria
la palma è tranquilla
il fiume scorre
la luna non vede
che polvere e stelle
l'alba non sente
l'angoscia di noi

Piccoli soldati
piccoli e armati
dal coraggio d'ordinanza e dalla
noia
dalla gloria dal rancio e dagli
eroi
e dalle..
lettere d'amore

La casa ci separa e ci avvelena
nessuno tornerà più come
prima

Filo spinato
cemento armato
occhi nascosti
ovunque per terra
la radio gracchia
la testa scuote
le buche e le ruote
il cielo è soltanto
una feritoia
un recinto blindato
di un vetro di Humvee

Il deserto è tranquillo
non c'è linea del fronte
pattuglia di guardia
a balia del nulla
nulla che esplose
rovente nell'aria
odore di gomma
e carne bruciata

e pezzi di cranio
cervella per terra
e pezzi di faccia
e pezzi di noi
meccanismi d'ossa
e protesi in cambio
e sangue drenato
e sangue versato

In sacchi di plastica
torna un soldato
e lascia effetti
foto e armadietti
e alcool in branda
pornografia
e giacche graduate
lucenti e stemmate
e soldi e coraggio
e contratti d'ingaggio
lascia un alloggio
e lascia..
lettere d'amore

Uccidere non è peccato se non
sei ucciso tu

uccidere non è peccato se è
regola e lavoro

50 metri
sparare al motore
a 20 nel vetro
a 10 nel cuore
non hai conosciuto
chi è che hai centrato
una croce nel vetro
nebulizzato
non era un soldato
non era un soldato
piccolo e armato..

Il cielo ora è più nero e non è
fumo
nessuno tornerà più come era

La notte è serena
la palma è tranquilla
il fiume scorre
Babilonia muta
resta nel sole
e non si importa di noi

Piccoli soldati
piccoli e armati
piccoli soldati
piccoli e armati

SOLDIERS' LETTERS

Opening the road, the life and
love
Closing the road, death and
pain
The air is clear
The palm is quiet
The sky doesn't hear the war
night
The moon doesn't see
But dust and stars
The dawn - twilight - doesn't
hear
The anguish of ours,
Little soldiers
Little and armed
From regulation courage and
from boredom
From glory, from meal and
from heroes
And from
Love letters

The house separates us and
poisons us
Nobody will ever come back
as he was before

Barbed wire,
Reinforced concrete
Eyes hidden everywhere on
the floor
The radio crackles, the head
shakes
Holes and wheels
The world is only
An arrow slit
Armoured fence
With a Humvee glass

The desert is quiet
It doesn't have a front line
Guard patrol
Watching the nothing
Nothing which explodes
Burning hot, in the air
Smell of rubber and burnt
flesh
And pieces of skull and brains
on the floor
And pieces of face, and pieces
of us
Mechanisms of bones and
prostheses in return
And drained blood
Blood shed, out of the veins,
spread

In plastic bags a soldier comes
back
And he leaves belongings
And photos and lockers
And alcohol in a folding bed,
and pornography
Ranked jackets, shining and
crested
And money and courage
And hiring contracts
And he leaves a lodging
And he leaves
... Love letters

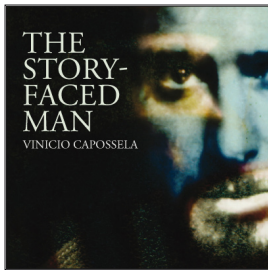
Killing is not a sin unless you're
killed
Killing is not a sin if it's by rule
of hiring

50 meters
Shoot at the engine
20 in the glass
10 in the heart
And you haven't met
The one you hit
A cross in the glass, nebulized
And he wasn't a soldier
He wasn't a soldier
Little and armed

The sky is now blacker, and it's
not smoke
Nobody will ever come back as
he was before

The night is serene, the palm is
quiet
Mute Babylon remains in the sun
And doesn't care about us

Little soldiers
Little and armed
Little soldiers
Little and armed



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

MOSKAVALZA

Lichiu Venecka lichiu..
 Harasciò Harascià Harasciò
 Harasciàààà
 4,3,2,1 I Pajehali!!!!
 Moska Valza, Moska nella
 VODKA
 Vodka nella VASKA, vaska nella
 MOSKA...
 MEGALOPOLIS
 Per l'Asia decollano
 Le cupole d'oro
 Woland che si invola
 Sui banchini dell'Arbat
 Libellule ronzano
 Sulle punte carillonano
 Nel velluto del bolscioj!
 BOLSCIOJ! BOLSCIOJ!!
 Lenin come una mummia
 Inuma dentro il marmo
 Rubino del Cremlino
 Mavskosky faraon!
 I denti di Stalin
 Mordono la notte
 Torri babiloniche
 Nel cielo fanno fiaccole
 Sui talami pensili
 Dell'Hotel Ararat
 Rimbombano nelle cupole
 I dettami degli TZAR!! ZAR!!
 Nelle cripte discotecniche
 Si fracassano gli ZAR Zar ZAR
 TAR Tar
 Two Rome are fallen
 Citviortaja nie budiet..
 Busgatov sigtagatov
 4, 3, 2, 1.. (c'tirie, tri, d'va,
 adin..) PAJEHALI
 Gagarin nello spazio
 Sovietsky superman
 Il cosmo dentro il casco
 A spasso va in sojouz
 Gagarin nello spazio
 Sovietsky superman
 Il cosmo dentro il casco
 A spasso va in sojouz
 Occhi di matrioska
 Sogno suprematista
 Sorriso da ginnasta
 Sorriso socialista
 Arriva fino al cielo
 L'eterna primavera
 Starajo Starajà
 DAVAI TAVARISH, DAVAI!!!!
 ...Dove volan le cicogne..
 Vitosky ha lasciato le cucine
 In testa ha per aureola una
 chitarra
 Majakowsky ha sparso a terra le
 cervella
 Piotor ora regna su una cara-
 vella
 La zigulì è finita
 Kurkskaja in rimont
 Idi venecka idi
 SIBIRSKAJA KORONA
 STARAJ A' MASKVA'
 MOSKASKAYA CRISTALL
 KAKAYA KRASSATA'
 Inimiedlina vipiò
 Dalle nuove catacombe
 Megalopoli eurasiatica

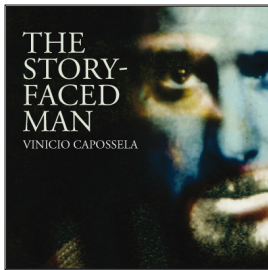
Dai cunicoli elettrici
 Dai fregi ciclopici
 Scalinata dinamo
 Respiro di 1 milione
 S'impenna nei saloni
 La piena del Popol
 Nelle nuove catacombe
 Aspettando la bomba
 Russian roulette METRO'
 Cecenzi CIORNI
 Uzbeki ciorni
 Grusinzi CIORNI
 Armiani ciorni
 Cavkavki CIORNI, ciorni crna
 schopi
 Propiska NIET
 Milizia control—SPASIBA
 Spasiba bum bum!!
 Tutto in una notte, tutto è
 l'ultima notte
 Paradiso artificiale
 Aperto per 24 ore
 Tutto in una notte, tutto è
 l'ultima notte
 Succhiano la notte
 Le vampire del night fly
 Two hundred dollars
 Chiavare veramente
 Nei visoni tartari
 Nei talami pensili
 Chiavare veramente
 3 hundred dollars
 Chiavare veramente
 4 hundred ...
 4 3 2 1 pajehali
 MOSKA VALSKA MOSKA NELLA
 VODKA
 VODKA NELLA VASKA VASKA
 NELLA VOLGA
 VOLGA NELLA MOSKA
 Ahi ahi ai ai
 Col suo nero colbacco...
 Ahi ahi ahi ahi...
 PAJEHALI

MOSKAVALZA

Likyu Venecka likyu...
 Chorasho chorasho chorasho
 chorashaaa
 4, 3, 2, 1 (cetiryre, tri, dva,
 adin) poyechali!
 Moscow waltz, Moscow in the
 vodka
 Vodka in the vat, vat in the
 Moscow...
 Megalopolis
 They take off for Asia
 The golden domes
 Woland flies
 Over the stalls of Arbat
 Dragonflies buzz
 They carillon on their toes
 In velvet of the Boshoi
 Bolshoi! Bolshoi!
 Lenin like a mummy
 Burial in marble
 Ruby of the Kremlin
 Moskovsky pharaoh!
 Stalin's teeth
 Bite the night
 Babylonian towers
 In the sky make torches
 On the hanging bridal suites
 Of the Hotel Ararat
 They echo in the domes
 The sayings of the Tsars!
 Tsars!
 In the discotechnic crypts
 The Tsars are shattered,
 Tsars, Tsars, Tar, Tar
 Two Romes are fallen
 Chetvyortaya nye budyet
 Busgatov sigtagatov
 4, 3, 2, 1 (cetiryre, tri, dva,
 adin) poyechali
 Gagarin in space
 Sovyetsky superstar
 The cosmos in his helmet
 Takes a trip in the Soyuz
 Matryoshka's eyes
 Suprematist dream
 Gymnast's smile
 Socialist smile
 It reaches the sky
 The eternal spring
 Starayo staraya
 Davai tovarisch, davai!
 ...where storks fly...
 Vitosky has left the kitchens
 On his head as a halo he has
 a guitar
 Mayakowsky has scattered
 brains on the earth
 Pyotr now rules on a caravella
 The ziguly is over
 Kurkskaya is reviving
 Idi Venecka idi
 Sibirskaya korona
 Staraya Moskva
 Moscovskaya crystal
 Kakaya krassata
 Inimiedlina vipio
 From the new catacombs
 Euroasiatic megalopolis
 From the electric labyrinths
 From the cyclopic friezes
 Dynamo ascent

Breath of a million
 Rises in the salons
 The tide of the popol
 In the new catacombs
 Waiting for the bomb
 Russian roulette metro
 Chechenzi chorni
 Uzbeki chorni
 Gruzintzi chorni
 Cavkavki chorni, chorni, crna
 shopi

Propiska nyet
 Milizia control—spasibo
 Spasibo boom boom!
 All in one night, all is the last
 night
 Artificial paradise
 Open 24 hours
 All in one night, all is the last
 night
 They suck the night
 The vampires of the night fly
 Two hundred dollars
 Real screw
 In the Tartar minks
 In the hanging bridal suites
 Real screw
 Three hundred dollars
 Real screw
 Four hundred...
 4, 3, 2, 1 (cetiryre, tri, dva, adin)
 poyechali
 Moscow waltz Moscow in the
 vodka
 Vodka in the vat, vat in the Volga
 Volga in the Moscow
 Ay ay ay ay
 With his black Cossack's hat...
 Ay ay ay ay...
 Poyechali



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

BARDAMÙ

Per quanto scura
la notte è passata
e non lascia che schiuma
di birra slavata
e una spiaggia
e una linea di sabbia
è il fronte di un addio
gli altri si cambino l'anima
per meglio tradire
per meglio scordare

Bum Bum Bum
Bardamù
Bum Bum Bum
Bardamù

Corazzieri Trapanati!
All'armi in fila! Agli aerostati!
Dirigibili all'idrogeno
nell'aria si involano
e le ballerine in fila
danzano
danzano
leggere, leggere in tutù
leggere, leggere di più
della mia porcheria

Sparato tra gli astri in pallone
rigonfio di musica
solo al richiamo più lontano
voglio la notte
e la voglio senza luna..

Ma niente canzoni d'amor
mai più mi prendano il cuor
la notte è passata e le nuvole
gonfiano schiuma di Baltico e
cenere
e cenere avrò...

Bum Bum Bum
Bardamù
Bum Bum Bum
Bardamù

leggere, leggere in tutù
leggere, leggere di più
della mia porcheria

Se è circo che vogliono
circo daremo
e cariole di occhi e rimpianti
e fosforo e zolfo
e profumo di niente
e di Nord
e ancora si cambino l'anima
per meglio tradire
per meglio scordare...

Ma niente canzoni d'amor
mai più mi prendano il cuor
la notte è passata e le nuvole
gonfiano schiuma di Baltico e
cenere
e cenere avrò...

(l'emozione è tutto nella vita,
quando siete morti è finita...
l'emozione è tutto nella vita,
quando siete morti è finita...)

BARDAMÙ

Though dark
The night is gone
And it only leaves foam
Of a washed out beer
And a beach
And a line of sand
It's the front-line of a goo-
dbye
The others should change
their souls
To betray better
To forget better

Boom Boom Boom
Bardamù
Boom Boom Boom
Bardamù

Drilled Cuirassiers!
To arms, in line! To the zep-
pelins!
Hydrogen-fuelled airships
Vanish into the air
And the ballerinas in line
Dance
Dance
Light, light in their tutus
Light, lighter
Than my filth

Shot among the stars in a
balloon
Bulging with music
Only to the farthest cry
I want the night
And I want it without moon...

But no love songs
Never again shall they take my
heart
The night is gone and the
clouds
Blow foam of Baltic and ash
And ash I'll have...

Boom Boom Boom
Bardamù
Boom Boom Boom
Bardamù

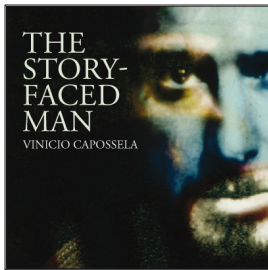
Light, light in their tutus
Light, lighter
Than my filth

If it's circus they want
Circus we will give
And barrows of eyes and
regrets
And phosphorus and sulphur
And scent of nothing
And of the North
And again they should change
their souls
To betray better
To forget better

But no love songs
Never again shall they take my
heart
The night is gone and the
clouds

Blow foam of Baltic and ash
And ash I'll have...

(emotions are everything in life,
Once you're dead, it's over...
(emotions are everything in life,
Once you're dead, it's over...)



VINICIO CAPOSSELA

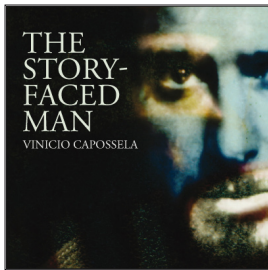
THE STORY-FACED MAN

POLKA DI WARSAWA

Il cielo è fosforo
La terra è cenere
sferraglia celere
Il treno e va
Sui bastimenti
Va la fanfara
La terra implora
Un altro brindisi

WARZSAWA POLKA

The sky is phosphorus
The land is ash
The train clangs past and
disappears
On vessels
The fanfare goes on
The land begs
For another toast



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

MARAJÁ

è arrivato sul pallone con il
botto del cannone
È arrivato sul treruote con la
gotta sulle gote
È arrivato in aerostato, coi for-
zuti del Caucaso
sul Mercedes cabinato è arriva-
to il Marajà

Col monocolo e il ciclofono
va in rivista il Marajà
s'alza l'asta del ginnasta
quando passa il Marajà

si sollevano i manubri
dei sollevatori bulgari
si spara l'uomo cannone
quando passa il faraone
apre il mazzo anche il pavone
se lo chiede il Marajà

si scompiscia si sganascia
si oscoreggia il Marajà
raglia tutta la marmaglia
quando raglia il Marajà
sguaian forte i commensali
versan gli otri ed i boccali
il pascialato si stravacca
se stramazza il Marajà

ma zittiscono e squittiscono
se sternuta il Marajà
si stupiscono e svaniscono
se si acciglia il marajà
i giannizzeri ottomani
fanno guardia ai suoi divani
col ventaglio e col serraglio
danno lustro al Marajà

la circassa su una stola
di ermellino si consola
gli occhi viola si ristora
sui coscini di taftà
alle corse degli struzzi
fa la mostra dei suoi vizi
sognan tutti i suoi topazi
di diventare Marajà

Marajà! Marajà!

Astanblanfemininkutan
Melingheli stik e stuk
Malingut!

Con l'Uncino e la Phinanza
si rimpinza il Marajà
tutti accoglie tutti abbaglia
tutti ammalia il Marajà
fa da padre e da padrino
alza tutti al suo destino
non bisogna più pensare
pensa a tutto il marajà

ma t'attacca con riguardo
tutto il marcio del suo sguardo
se non credi più a nessuno
niente crede neanche a te

i miei sogni se li è presi
l'uomo nero e non li ha resi
l'uomo nero che li tiene

e ti trattiene un anno intero
m'han coperto tutto d'oro
e poi mi han lasciato solo
solo, solo qui a pensare
a diventare marajà

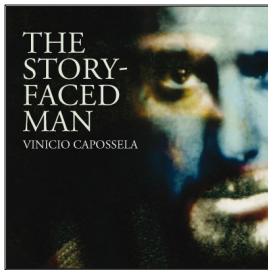
Marajà! Marajà!

Astanblanfemininkutan
Melingheli stik e stuk
Malingut

MAHARAJAH

Maharajah! Maharajah! The
maharajah has arrived!
He's arrived on a balloon with
a cannon bang
He's arrived on a threewheel
with the gout on his cheeks
He's arrived on an aerostat
with the strong ones from
Caucasus
On a cabin Mercedes the ma-
harajah has arrived
With monocle and cyclophone
The maharajah is on parade
The gymnast's pole rises
As the maharajah passes by
The dumbbells of the Bulga-
rian lifters
Move upwards
The human cannon shoots
himself out
As the pharaoh passes by
Even the peacock opens the
pack
If asked to by the maharajah
He's in fits, he roars with
laughter,
He darkens, the Maharajah
The whole mob caterwauls
When the maharajah cater-
wauls
The guests guffaw,
Pour out wineskins and jugs
The pashas sprawl
If the maharajah stretches out
But they keep silent and
squeak
If the maharajah sneezes
They get worried and disap-
pear
If the maharajah frowns
The ottoman Janissaries
Stand guard on his couches
With fans and fences
They give prestige to the
maharajah
The Circassian lady
Consoles herself on an ermine
stole
She refreshes her purple eyes
On taffeta cushions
At the ostrich races
She shows her vices
Everyone dreams of her to-
pazes
And of becoming maharajah
Maharajah! Maharajah!
With hook and phinance
The Maharajah stuffs himself
He welcomes them all, he
blinds them all
The Maharajah charms them
all
Plays the father and godfather
He lifts them all to his own
destiny
You don't have to think any-
more
The Maharajah sees to eve-
rything
But he respectfully sends you
All that's rotten in his look

If you don't trust anyone any-
more
Nothing will trust you either
The bogeyman took my dreams
away
And hasn't given them back
The bogeyman that keeps them
And keeps your for a whole year
They covered me in gold
And then left me alone
Alone, alone here thinking
Of becoming maharajah
Maharajah! Maharajah



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

CON UNA ROSA

Con una rosa hai detto
vieni a cercare
tutta la sera io resterò da sola
ed io per te
muoio per te
con una rosa sono venuto a te

bianca come le nuvole di lon-
tano
come una notte amara passata
invano
come la schiuma che sopra il
mare spuma
bianca non è la rosa che porto
a te

gialla come la febbre che mi
consuma
come il liquore che strega le
parole
come il veleno che stilla dal tuo
seno
gialla non è la rosa che porto
a te

sospirano le rose nell'aria
spirano
petalo a petalo mostrano il
color
ma il fiore che da solo cresce
nel rovo
rosso non è l'amore
bianco non è il dolore
il fiore solo è il dono che porto
a te

rosa come un romanzo di poca
cosa
come la resa che affiora sopra
al viso
come l'attesa che sulle labbra
pesa
rosa non è la rosa che porto
a te

come la porpora che infiamma
il mattino
come la lama che scalda il tuo
cuscino
come la spina che al cuore si
avvicina
rossa così è la rosa che porto
a te
lacrime di cristallo l'hanno
bagnata
lacrime e vino versate nel
cammino
goccia su goccia, perdute nella
pioggia
goccia su goccia le hanno
asciugato il cuor

portami allora portami il più bel
fiore
quello che duri più dell'amor
per sé
il fiore che da solo non specchia
il rovo
perfetto dal dolore
perfetto dal suo cuore
perfetto dal dono che fa di sé

WITH A ROSE

With a rose you said
Come find me
I will be alone all evening
And for you I...
I die for you...

With a rose I came to you
White like the clouds from afar
Like the bitter night spent in
vain
Like the foam that bubbles on
the sea
The rose I bring you is not
white

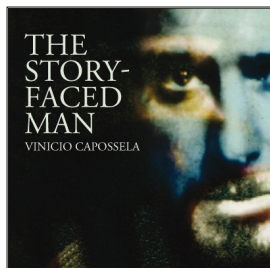
Yellow like the fever that con-
sumes me
Like the liqueur that bewitches
words
Like poison oozing from your
breast
The rose I bring you is not
yellow

The roses sigh, they die in
the air
They show their colour petal
after petal
But the flower growing alone
in the bramble
Love is not red
Pain is not white

The single flower is the only
gift I bring you
Rose-pink like a cheap novel
Like surrender emerging on
the face
Like waiting weighing on the
lips
The rose I bring you is not
rose-pink
Like purple setting the mor-
ning on fire
Like the blade warming up
your pillow
Like the thorn getting closer
to the heart
The rose I bring you is this red

It was wet by crystal tears
Tears and wine spilt on the
way
Drop on drop, lost in the rain
Drop on drop they wiped her
heart
So bring me, bring me the
most beautiful flower
The one that lasts longer than
love itself

The flower that doesn't reflect
the bramble
Perfect because of pain
Perfect because of his heart
Perfect because of the gift she
makes of herself



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

NON É L'AMOR CHE VA VIA

Vai vai
tanto non è l'amore che va via
Vai vai
l'amore resta sveglio
anche se è tardi e piove
ma vai tu vai
rimangono candele e vino e
lampi
sulla strada per Destino

Vai vai
conosco queste sere senza te
lo so, lo sai
il silenzio fa il rumore
de tuoi passi andati
ma vai, tu vai
conosco le mie lettere d'amore
e il gusto amaro del mattino

Ma
non è l'amore che va via
il tempo sì
ci ruba e poi ci asciuga il cuor
sorridimi ancor
non ho più niente da aspettar
soltanto il petto da uccello di
te...
soltanto un sonno di quiete
domani...

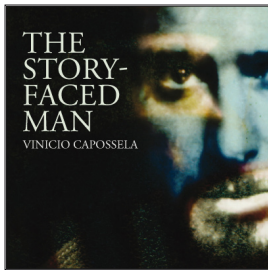
Ma vai, tu vai
conosco le mie lettere d'amore
e il gusto amaro del mattino

Io so lo sai
immaginare come un cieco
e poi inciampare
in due parole
a che serve poi parlare
per spiegare e intanto, intanto
noi
corriamo sopra un filo, una
stagione,
un'inquietudine sottile.

Ma,
non è l'amore che va via
il tempo sì,
ci ruba e poi ci asciuga il cuor
sorridimi ancor
non ho più niente da aspettar
soltanto il petto da uccello di
te...
soltanto un sonno di quiete
domani...

IT'S NOT LOVE WHICH GOES AWAY

Go, go
For it's not love which goes
away
Go, go
Love remains awake
Even if it's late and raining
But go, you go
Candles, wine and lightning
flashes remain
On the road to destiny
Go, go
I know these evenings without
you
I know, you know
Silence makes noise
Like your footsteps now gone
But go, you go
I know my love letters
And the bitter taste of the
morning
But,
It's not love which goes away
Time does
It steals our hearts and then
wipes them
Smile at me again
I have no expectations any-
more
Only that bird-breast of yours
Only a quiet sleep tomorrow...
But go, you go
I know my love letters
And the bitter taste of the
morning
I know, you know
Imagining like a blind
And then stumbling
In two words
What's the use of talking then
To explain, and meanwhile,
meanwhile we
Run on a tightrope, a season,
On slight disquiet
But,
it's not love which goes away
Time does
It steals our hearts and then
wipes them
Smile at me again
I have no expectations any-
more
Only that bird-breast of yours
Only a quiet sleep tomorrow...



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

SIGNORA LUNA

Persa nel cielo
lungo la notte del mio cammino
sono due luci
che mi accompagnan
dovunque sto
una nel sole
per quando il sole
mi copre d'oro
una nel nero
per quando il gelo
mi vuole a sé

signora luna che mi accompa-
gni
per tutto il mondo
puoi tu spiegarmi
dov'è la strada che porta a me
forse nel sole
forse nell'ombra
così par esser
ombra nel sole
luce nell'ombra
sempre per me

perse nel cielo
lungo la notte
del mio cammino
sono due luci che brillan sem-
pre
dovunque sto
brillano alte
brillano intense
finché par essere
che siano gli occhi
di chi ho già perduto
che veglian per me

signora luna che mi accompa-
gni
per tutto il mondo
puoi tu spiegarmi dov'è la
strada
che porta a lei
non se ne adombri
signora luna se non ho amato
diglielo a ella
che solo ella
veglia per me

non se ne adombri signora luna
se non ho amato
solo negli occhi
di chi è già stato
veglia per me

LADY MOON

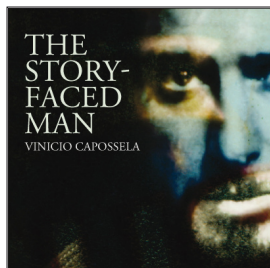
Lost in the sky
Along the night of my journey
Are two lights
That walk with me
Wherever I am
One in the sun
For when the sun
Covers me in gold
One in the black
For when the cold
Wants to take me

Lady Moon walking with me
All over the world
Can you explain to me
Where is the road that leads
to me
Maybe in the sun
Maybe in the shadows
So it seems to be
Shadow in the sun
Light in the shadows
Always for me

Lost in the sky
Through the night
Of my journey
Are two lights that always
shine
Wherever I am
They shine high
They shine strong
Till it looks like
They are the eyes
Of those I have already lost
Watching over me

Lady Moon walking with me
All over the world
Can you explain to me where
is the road
That leads to her
Do not take umbrage,
Lady Moon, if I haven't loved
Tell her
That she's the only one
To watch over me

Do not take umbrage, Lady
Moon,
If I haven't loved
Only in the eyes
Of those who have already
been
Watch over me



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

SI É SPENTO IL SOLE

Si è spento il sole nel mio cuore
per te,
non ci sarà più un'altra estate
d'amor
i giorni sono fredde notti per
me,
senza più luce nè calor !

sul caldo mare che ci ha fatto
incontrar,
un vento gelido mi porta il
dolor,
la bianca luna che ci ha fatto
sognar
si è spenta come il sole d'or !

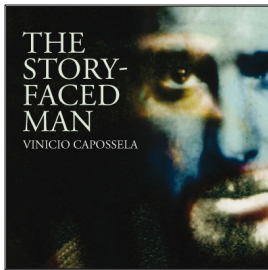
muore nell'ombra la vita
nel silenzio di tanti ricordi
pur se l'estate è finita
l'amo ancor-o-o-o-o.

si è spento il sole e chi l'ha
spento sei tu
da quando un altro dal mio
cuor ti rubò,
innamorare non mi voglio mai
più
e nessun'altra cercherò;
io cercherò

amare un'altra non potrò
amare un'altra non potrò

THE SUN WENT OUT

The sun in my heart went out
for you,
There will be no other summer
of love,
Days are cold nights for me,
Without light or heat anymore!
On the warm sea that made
us meet,
An icy wind brings me pain,
The white moon that made us
dream
Went out like the golden sun!
Life dies in the shadow
In the silence of many me-
mories
Though the summer is over
I still love her.
The sun went out and you are
the one who's put it out
Since another stole you from
my heart.
I don't want to fall in love ever
again
And no other I'll keep on
looking;
I'll keep on looking!...
I won't be able to love ano-
ther,
I won't be able to love ano-
ther.



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

CHE COSS'È L'AMOR

Che cos'è l'amor
chiedilo al vento
che sferza il suo lamento sulla
ghiaia
del viale del tramonto
all'amaca gelata
che ha perso il suo gazebo
guaire alla stagione andata
all'ombra
del lampione san souci

che cos'è l'amor
chiedilo alla porta
alla guardarobiera nera
e al suo romanzo rosa
che sfoglia senza posa
al saluto riverente
del peruviano dondolante
che china il capo al lustro
della settimana Polàr

Ahi, permette signorina
sono il re della cantina
volteggio tutto crocco
sotto i lumi
dell'arco di San Rocco
ma s'appoggi pure volentieri
fino all'alba livida di bruma
che ci asciuga e ci consuma

che cos'è l'amor
è un sasso nella scarpa
che punge il passo lento di
bolero
con l'amazzone straniera
stringere per finta
un'estranea cavaliera
è il rito di ogni sera
perso al caldo del pois di san
souci

Che cos'è l'amor
è la Ramona che entra in campo
e come una vaia a colpo
grosso
te la muove e te la squassa
ha i tacchi alti e il culo basso
la pancia nuda e si dimena
scuote la testa da invasata
col sesso
dell'amica sua fidata

Ahi, permette signorina
sono il re della cantina
vampiro nella vigna
sottrattor nella cucina
son monarca e son boemio
se questa è la miseria
mi ci tuffo
con dignità da rey

Che cos'è l'amor
è un indirizzo sul comò
di un posto d'oltremare
che è lontano
solo prima d'arrivare
partita sei partita
e mi trovo ricacciato
mio malgrado
nel girone antico
qui dannato

tra gli inferi dei bar
Che cos'è l'amor
è quello che rimane
da spartirsi e litigarsi nel se-
taccio
della penultima ora
qualche Estèr da Ravarino
mi permetto di salvare
al suo destino
dalla roulotte ghiacciata
degli immigrati accesi
della banda san souci

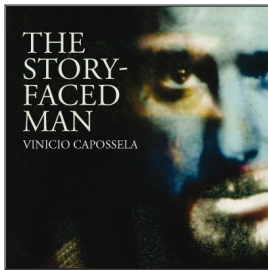
Ahi, permette signorina
sono il re della cantina
vampiro nella vigna
sottrattor nella cucina
Son monarca son boemio
se questa è la miseria
mi ci tuffo
con dignità da rey

Ahi, permette signorina
sono il re della cantina
volteggio tutto crocco
sotto i lumi dell'arco di San
Rocco
Son monarca son boemio
se questa è la miseria
mi ci tuffo
con dignità da rey

WH-WHAT IS LOVE

What is love?
Ask the wind
Which hurls his lamentation
onto the gravel
Of sunset boulevard
Ask the ice-cold hammock
Which has lost its gazebo
Whimpering about the season
just gone, in the shadow
Of the sans souci street lamp
What is love?
Ask the door
Ask the black cloakroom lady
And her romance
Which she flicks through wi-
thout a pose
Ask the reverent greeting
Of the swiving Peruvian
Bowing in honor
Of the seventh star
Hey, excuse me, Miss
I'm the king of the cellar
I twirl crooked
Under the lights
Of the arch of Saint Rocco
But you can lean onto me, if
you wish
Till the dawn comes, livid with
mist
Which dries us and consumes
us
What is love?
It's a pebble in a shoe
That stings the slow bolero
step
With the foreign amazon
It's pretending to hold tight
A strange female dancing
partner
It's every evening's ritual
Lost in the heat of the sans
souci polka dots
What is love?
It's Ramona who comes onto
the field
And, like a hoe on a strip
show
Moves it and shakes it for you
She has high heels and a low
ass
A naked belly and she throw
herself about
She shakes her head like she
was possessed
Along with
Her trustworthy girl friend
Hey, excuse me, Miss
I'm the king of the cellar
Vampire of the vineyard
Purloiner of the kitchen
I am monarch and I am Bohe-
mian
If this is misery,
I throw myself into it
With the dignity of a rey
What is love
It's an address on a cupboard
Of a place overseas
Which is far away
Only before arriving
You're long since gone

And I find myself sent
In spite of myself
Into the ancient circle of hell
Here, damned
Among the gods of the under-
world of the bar
What is love
It's all that's left
To split and fight over in the
sieve
Of the penultimate hour
Some Estèr from Ravarino
I dare to save
From her destiny
From the frozen roulotte
Of lit up immigrants
Of the sans souci band
Hey, may I, Miss
I'm the king of the cellar
Vampire of the vineyard
Purloiner of the kitchen
I am monarch and I am Bohemian
If this is misery,
I throw myself into it
With the dignity of a rey
Hey, excuse me, Miss
I'm the king of the cellar
I twirl crooked
Under the lights of the arch of
Saint Rocco
I am monarch and I am Bohemian
If this is misery,
I throw myself into it
With the dignity of a rey



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

L'UOMO VIVO (INNO ALLA GIOIA)

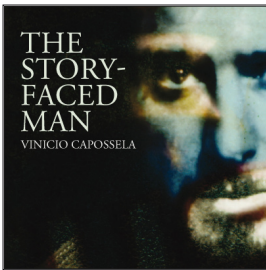
Ha lasciato il calvario e il sudario
 Ha lasciato la croce e la pena
 Si è levato il sonno di dosso
 E adesso per sempre
 Per sempre è con noi
 Se il Padre eterno l'aveva abbandonato
 Ora i paesani se l'hanno accompagnato
 Che grande festa poterselo abbracciare
 Che grande festa portarselo a mangiare
 Ha raggi sulla schiena
 E irradia GIO-GIO-IA!
 Le dita tese indicano GIO-GIO-IA!
 Esplodono le mani per la GIO-GIO-IA!
 Si butta in braccio a tutti per la GIO-GIO-IA!
 E' pazzo di gioia
 E' l'uomo vivo!
 Si butta di lato, non sa dove andare
 Perché è pazzo di gioia
 E' l'uomo vivo
 Di spalla in spalla
 Di botta in botta
 Le sbandate
 Gli fanno la rotta
 Alziamolo di peso gioventù
 Facciamolo saltar
 Fino a che arrivi in cima, fino al ciel
 Fino a che veda il mar
 Fino a che veda che bellezza è la vita
 E mai dovrebbe finir
 Barcolla, traballa
 Sul dorso della folla
 Si butta
 Si leva
 Al cielo si solleva
 Con le tre dita
 La via pare indicare
 Nemmeno lui
 Nemmeno lui sa dove andare..
 Barcolla traballa
 Al cielo si solleva
 Con le tre dita
 Tre vie pare indicare..
 Perché è pazzo di gioia
 E' l'uomo vivo
 Si butta di lato, non sa dove andare
 Di corsa a spasso va senza ritegno
 Va il Cristo di legno
 Non crede ai suoi occhi
 Non crede alle orecchie
 Nemmeno il tempo di resuscitare e subito l'hanno portato a mangiare...
 Ha raggi sulla schiena irradia GIO-GIO-IA
 Si accalcano di sotto per la GIO-GIO-IA
 Esplodono le mani per la GIO-GIO-IA

Lo coprono i garofani di GIO-GIO-IA
 Gioia viva gioia viva per noi
 Gioia viva gioia viva per noi...
 Di qua di là, no di qua...
 Di qua, no di là...GIO-IA! Gio-IA!!
 E' PAZZO DI GIOIA..
 E' L'UOMO VIVO
 Esplose la notte
 In un battimano
 Per il Cristo di legno
 Che Cristo com'era è tornato cristiano
 Barcolla traballa,
 sul dorso della folla...
 Fino a che arrivi in cima, fino al ciel
 Fino a che veda il mar..
 Fino a che veda che bellezza è la vita
 E mai dovrebbe finir...

THE LIVING MAN (HYMN TO JOY)

He has left Calvary and the shroud
 He has left the cross and the pain
 He has shaken off sleep
 And now for ever
 For ever he is with us!
 If the eternal father had forsaken him
 Now the peasants have accompanied him
 What a great joy to be able to embrace him
 What a great joy to take him to eat
 He has rays on his back
 And he radiates joy!
 His stretched-out fingers point to joy!
 The hands explode for joy!
 He leaps into people's arms for joy!
 He's crazy with joy
 He's the living man!
 He throws himself aside he doesn't know where to go
 Because he's crazy with joy
 He's the living man
 From shoulder to shoulder
 From blow to blow
 The skids
 Make his route
 Let's lift him up bodily boys
 Let's throw him up
 Till he reaches the top, the sky
 Till he sees the sea
 Till he sees what beauty life is
 And that it should never end
 He sways, he totters
 On the back of the crowd
 He throws himself
 He gets up
 He rises up to the sky
 With his three fingers
 He seems to point the way
 But not even he
 Not even he knows where to go...
 He sways, he totters
 He rises up to the sky
 With his three fingers
 He seems to point three ways...
 Because he's crazy with joy
 He's the living man
 He throws himself to one side, doesn't know where to go
 Running, roaming, unrestrainedly
 Goes the wooden Christ
 He doesn't believe his eyes
 He doesn't believe his ears
 Not even time to come back to life and at once they've
 Taken him to eat
 He has rays on his back and radiates joy
 They throng below him for joy
 The hands explode for joy

The carnations cover him with joy
 Joy let him live joy let him live for us
 Joy let him live joy let him live for us...
 This way that way, no this way
 This way, no that way... joy! Joy!
 He's crazy with joy
 He's the living man
 The night explodes
 In wild applause
 For the wooden Christ
 Formerly Christ, now Christian
 He sways he totters
 On the back of the crowd...
 Till he reaches the top, to the sky
 Till he sees the sea...
 Till he sees what beauty life is
 And that it should never end...



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

SS. DEI NAUFRAGATI

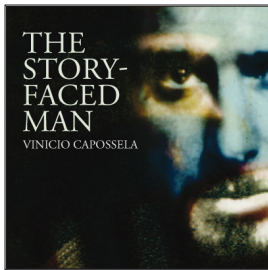
Anime salvate
 Anime venite
 Anime addolorate
 Che io abbia due soldi
 Due soldi sopra gli occhi
 Due soldi per l'onore
 Due monete in pegno
 Per pagare il legno
 La dura voga del traghettatore
 Vieni occhi di fluoro
 Vieni al tuo lavoro
 Vieni spettro del tesoro
 La vela tende, il vento se la prende
 La vela cade, le erinni allontanate
 E accesi sui pennoni
 I fuochi fatui
 I fuochi alati
 Della santissima
 Dei naufragati...
 Oh matri mia...
 Salvezza prendimi nell'anima
 Il tempo stremava
 L'arsura ci cuoceva
 Parlavamo a levare
 Il silenzio dal mare
 E il legno cedeva all'acqua suo pianto
 La vela cadde la sete ci asciugò
 Acqua, acqua, acqua in ogni dove
 E nemmeno una goccia,
 Nemmeno una goccia da bere
 E gli uomini spegnevano
 Spegnevano il respiro
 Spegnevano la voce
 Nel nome dell'odio che tutti ci appagò
 Il cielo rigò
 Di sbarre il suo portale
 Il volto di fuoco dentro imprigionò
 Lo spettro vedemmo
 Venire di lontano
 Venire per ghermire
 Nero di dannazione
 VitainMorte
 E venne dall'acqua
 Venne dal sale
 La penitenza
 Dall'amaro del mare
 E il comandante avanza
 E niente si può fare
 Vuole una morte
 La vuole affrontare
 E lì l'attendeva
 Dove il sole cala
 Cala e non muore
 E l'acqua non lo lava
 E il demone lo duole
 Sui banchi d'acqua stregati
 Di olio e petrolio
 E il vento non alzava
 E il mare imputridiva
 Legati a un solo raggio
 Tutti presi in ostaggio
 Avanzavamo lenti
 Senza ammutinamenti
 Il comandante è pazzo
 E avanza nel peccato

E il demone che è suo
 Adesso vuole mio
 Brinda con il sangue
 All'odio ci convince
 Che se è sua la barca che vince
 Dev'essere la mia
 E gli occhi non videro
 Non videro la luce
 Non videro la messe
 Che altri non l'avesse
 E il cielo fece nero
 E urlò la nube al cielo
 E s'affamò d'abisso
 Che tutti ci prendesse
 Oh madre mia
 Salvezza prendimi nell'anima
 Oh madre mia..
 Le ossa nell'acqua
 Anime bianche
 VitainMorte
 Quello era il suo nome
 Oh matri mia..
 Salvezza prendimi nell'anima
 Oh matri mia...
 Salvezza prendimi..
 Questa è la ballata
 Di chi si è preso il mare
 Che lapide non abbia
 Nè ossa sulla sabbia
 Né polvere ritornì
 Ma bruci sui pennoni
 Nei fuochi sacri
 I fuochi alati
 Della santissima dei naufragati....
 Oh santissima dei naufragati
 Vieni a noi
 Che siamo andati
 Senza lacrime
 Senza gloria
 Vieni a noi
 Perdon pietà

OUR LADY OF CASTAWAY

Saved souls
 Come souls
 Grieving souls
 That I may have two coins
 Two coins on my eyes
 Two coins for honour
 Two coins pawned
 To pay for the wood
 The ferryman's powerful stroke
 Come fluoride eyes
 Come to your work
 Come spectre of treasure
 The sail tightens, the wind takes it
 The sail drops, the Furies repelled
 And burning on the yards
 Will-o'-the-wisps
 Will-o'-the-wisps
 Of our lady
 Of castaways
 Oh my mother...
 Salvation take me in the soul
 The weather exhausted
 The heat cooked us
 We talked to lift
 The silence from the sea
 And wood yielded its weeping to the water
 The sail dropped, thirst dried us
 Water, water, water everywhere
 And not a drop
 Not a drop to drink
 And the men grew weaker
 Their breath grew weaker
 Their voices grew weaker
 In the name of the hatred that appeased us all
 The sky furrowed
 Its portal with bars
 Imprisoned the face of fire within
 We saw the spectre
 Come from afar
 Come to seize in its claws
 Black with damnation
 LifeinDeath
 And it came from the water
 It came from the salt
 Penitence
 From the bitterness of the sea
 And the captain advances
 And nothing can be done
 He wants a death
 He wants to face it
 And there death was waiting
 Where the sun goes down
 Goes down and doesn't die
 And the water doesn't wash him
 And the demon pains him
 On the banks of water enchanted
 With oil and petrol
 And the wind did not rise
 And the sea mouldered
 Tied to a single ray
 All taken hostage

We slowly advanced
 Without mutiny
 The captain is mad
 And advances in sin
 And the demon who is his
 Now wants mine
 He toasts with the blood
 To hatred he convinces us
 That if the boat that wins is his
 It must be mine
 And the eyes did not see
 Did not see the light
 Did not see the harvest
 That others might not have it
 And the sky blackened
 And the cloud shouted to the sky
 And hungered for the abyss
 That all might take us
 Oh my mother
 Salvation take me in the soul
 Oh my mother
 The bones in the water
 White souls
 LifeinDeath
 That was its name
 Oh my mother
 Salvation take me in the soul
 Oh my mother...
 Salvation take me...
 This is the ballad
 Of one who took to the sea
 That he might have no tombstone
 Nor bones on the sand
 Nor return to dust
 But might burn on the yards
 In the sacred fires
 The winged fires
 Of our lady of castaways...
 Oh lady of castaways
 Come to us
 Who have gone
 Without tears
 Without glory
 Come to us
 Pardon, pity



VINICIO CAPOSSELA

THE STORY-FACED MAN

OVUNQUE PROTEGGI

Non dormo ho gli occhi aperti
per te,
Guardo fuori e guardo intorno
Com'è gonfia la strada
Di polvere e vento
Nel viale del ritorno
E quando arrivi
Quando verrai per me
Guarda all'angolo del cielo
Dov'è scritto il tuo nome
Ed è scritto nel ferro
Del cerchio di un anello
E ancora mi innamora
E mi fa sospirare così
Adesso e per quando
Tornerà l'incanto..
E se mi trovi stanco
Se mi trovi spento
Se il meglio è già venuto
E non ho saputo
Tenerlo dentro me
I vecchi già lo sanno il perché
E anche gli alberghi tristi
Che troppo è per poco
E non basta ancora
Ed è una volta sola
Ancora proteggi
La grazia del mio cuore
Adesso e per quando
Tornerà l'incanto
L'incanto di te
Di te vicino a me
Ho sassi nelle scarpe
E polvere sul cuore
Freddo nel sole
E non bastan le parole
Mi spiace se ho peccato
Mi spiace se ho sbagliato
Se non ci sono stato
Se non sono tornato
Ma ancora proteggi
La grazia del mio cuore
Adesso e per quando
Tornerà nel tempo
Il tempo per partire
Il tempo di restare...
Il tempo di lasciare
Il tempo di abbracciare
In ricchezza e in fortuna
In pena e povertà
Nella gioia e nel clamore
Nel lutto e nel dolore
Nel freddo e nel sole
Nel sonno e nel rumore
Ovunque proteggi
La grazia del mio cuore
Ovunque proteggi
La grazia del tuo cuore
Ovunque proteggi
Proteggimi nel male
Ovunque proteggi
La grazia del tuo cuore

EVERYWHERE PROTECT

I can't sleep and my eyes are
open for you
I look outside and I look
around
How swollen the road is
With dust and wind
On the road back home
And when you arrive
When you come for me
Look at the corner of the sky
Where your name is written
And it is written in the iron
Of the circle of a ring
And still it enraptures me
And makes me sigh so
Now and for when
The spell returns
And if you find me tired
If you find me exhausted
If the best has already come
And I wasn't able
To keep it inside me
The old already know the
reason
So do the sad hotels
That too much is for a short
while
And is still not enough
And is only once
Still protect
The grace of my heart
Now and for when
The spell returns
The spell of you
Of you beside me
I have stones in my shoes
And dust on my heart
Cold in the sun
And words are not enough
I'm sorry if I have sinned
I'm sorry if I have done wrong
If I was not there
If I did not return
But still protect
The grace of my heart
Now and for when
It returns in time
Time to go
Time to stay...
Time to leave
Time to embrace
In riches and in health
In sorrow and in poverty
In joy and in celebration
In grief and in pain
In cold and in sun
In sleep and in noise
Everywhere protect
The grace of my heart
Everywhere protect
The grace of your heart
Everywhere protect
Protect me in evil
Everywhere protect
The grace of your heart.